

132008

DELIVERY NOTE



® NTZ Nederland B.V.
 Sydneystraat 37
 3047 BP Rotterdam
 Netherlands
 Tel: 010-2383818
 Lieferantenummer: 91017520

Delivery No. : 17305963
 Delivery Date : 16-11-2020
 Sales order no. : 17206145
 Your reference : 5500040654
 Delivery method : Ex Works
 Payment method : 60 days nett

DELIVERY TO: Magna PT S.p.A.
 Mrs. Netherlands
 Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari)
 Italy IT

180281 178
 5010859280

Quantity	Item Code	Description	Total ordered	Unit
32400	25172067.13	DCT300 Pressure Filter with Orifice 25172067.13	32400	pcs

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 32400
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 3
 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
 Data controllo: 24/11/2020
 Firma



NTZ Nederland BV

Sydneystraat 37, 3047 BP Rotterdam
 Tel: +31-102383818

ORDERED BY:
 Magna PT S.p.A.
 Mrs. Scrimieri
 Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari)
 Italy

BILLING ADDRESS:

Magna PT S.p.A.
 Mrs. Scrimieri
 Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari)
 Italy

COMMENTS:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 SIGNATURE OF COMPANY MANAGER (BA)

24 NOV 2020

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / De dik omlijnde vakken moeten ingevuld worden door de vervoerder / Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

1-15 y compris et / inbegrepen
19+21+22

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / In te vullen onder verantwoordelijkheid van de afzender / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

Exemplaire pour transporteur Exemplaar voor vervoerder Exemplar für Frachtführer		LETTRE DE VOITURE - DOCUMENT DE TRANSPORT VRACHTBRIEF - VERVOERDOCUMENT FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT		CMR	AVC-2002	Code transporteur Vervoerderscode Code Frachtführer	No Nr
1 Expéditeur (nom, adresse, pays) / Afzender (naam, adres, land) NIZ Nederland B.V. Bombaystraat 8 3047 BE Rotterdam The Netherlands				Ind en de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in twee verschillende landen zijn het CMR-Verdrag alsmede in aanvulling daarop de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing. NL Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in Nederland zijn de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing. De Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, zijn door s/va / Stichting Vervoeradres gedeponeerd ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Amsterdam en Rotterdam.			
2 Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land) Magna PT S.P.A. Via Del Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) Italy				16 Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoerder (naam, adres, land) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen (plaats, land) / Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Magna PT S.P.A. Via Del Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari)				17 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Opvolgende vervoerders (naam, adres, land) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en dat. v. inontvangstneming der goederen (plaats, land, datum) / Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Rotterdam, 16-11-2020				18 Réserves et observations du transporteur / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Arrival date, time 10 - 11 - 2020 3.20 Departure time 8.40			
5 Documents annexés / Bijgevoegde documenten Beigefügte Dokumente Sales order numbers: 17206145-17206147-17206149							
6 Marques et numéros / Marken en nummers Kennzeichen und Nummern		7 Nombre de colis / Aantal coli Anzahl der Packstücke		8 Mode d'emballage / Wijze van verpakking Art der Verpackung		9 Nature de la marchandise / Aard der goederen Bezeichnung des Gutes	
3 Pallet 120*100*100 Pressure filter Orifice 25172067.13 10800 pcs on each pallet "new packaging"				1155		KG	
3 Pallet 120*100*100 CAP K3 2517207213 2400 pcs on each pallet "new packaging"				744		KG	
5 Pallet 120*100*100 CCP K1 2517206413 3240 pcs on each pallet "new packaging"				1469		KG	
13 Instructions de l'expéditeur / Anweisungen des Absenders Delivery notes given to the driver are mentioned below 5500040654 = 25172067.13 = Delivery note nr. 17305963 5500043084 = 2517207213 = Delivery note nr. 17305964 5500043188 = 2517206413 = Delivery note nr. 17305965				19 Conventions particulières / Speciale overeenkomsten Besondere Vereinbarungen			
14 Prescriptions d'affranchissement / Frankeringsvoorschrift Frachtzahlungsanweisungen ☐ Franco / Frei ☐ Non franco / Niet franco / Unfrei				20 A payer par / To betalen door / Zu zahlen vom: Expéditeur / Afzender Absender Monnaie / Geldsoort Währung Destinataire / Geadresseerde Empfänger Prix de transport / Vrachtprijs Fracht: Reductions / Kortingen Ermäßigungen: Solde / Saldo Zwischensumme: Suppléments / Supplementen Zuschläge Frais accessoires / Bijkomende kosten / Nebengebühren. + TOTAL / TOTAAL GESAMTSUMME: KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			
21 Etablie à / Opgemaakt te Ausgefertigt in Rotterdam, 16-11-2020				15 Remboursement / Rückerstattung 21 NOV 2020			
22				23			
24 Marchandises reçues / Goederen ontvangen Gut empfangen "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Lieu / Ort le / de							



Seit über ...

50
Jahre

Ludwigsburg, 17.11.2020

Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-009293 vom 16.11.2020



20-009293

1 Absender / Expéditeur NTZ NEDERLAND BV Sydneystraat 37 3044 ROTTERDAM NIEDERLANDE		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 20.11.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Rotterdam Land / Pays Niederlande Zeit / Temps Datum / Date 16.11.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 17305965 2 17305964 3 17305963	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 11 COLLI	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile		14 Gewicht, kg Poids, kg 3.368	15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total: 11,00 COLLI		3.368,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 NTZ NEDERLAND BV NL-3044 Rotterdam Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604